

Congratulations

We are pleased that you have decided to explore the aquatic hobby, and want your experience with Spec, the Fluval Desktop glass aquarium to be a positive one. Please take a few moments to read this instruction sheet to become familiar with the installation and operating procedures.

Félicitations

Nous sommes heureux de votre décision d'explorer le passe-temps qu'est l'aquariophilie et souhaitons que votre expérience soit positive avec le Spec, l'aquarium de table Fluval en verre. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les directives d'installation et de fonctionnement.

Gratulation

Wir freuen uns darüber, dass Sie in das Aquarienhobby eintauchen wollen und möchten Ihre Erfahrungen mit dem Spec, dem Fluval Nano-Glasaquarium, so positiv wie möglich gestalten. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Gebrauchsanleitung zu lesen, um sich mit der Installation und dem Betrieb vertraut zu machen.

Felicitaciones

Nos complace que haya decidido explorar este pasatiempo acuático y deseamos que su experiencia con Spec, el acuario de vidrio para escritorios de Fluval, sea positiva. Dedique un momento a leer esta hoja de instrucciones para familiarizarse con los procedimientos de instalación y funcionamiento.

Component List • Liste des pièces • Teileliste • Lista de piezas

- | | |
|---|--|
| 1. 2 US Gal. / 7.6 L Glass Aquarium with Molded Cover | 1. Glasaquarium mit ausgeformter Abdeckung, 7,6 l |
| 2. LED Light Unit | 2. LED-Beleuchtungseinheit |
| 3. Circulation Pump (150 LPH/ 40 US Gal) with Output Nozzle | 3. Umwälzpumpe (150 l/Std.) mit Wasseraustrittsstutzen |
| 4. Foam Filter Block | 4. Schaumstofffiltereinsatz |
| 5. Activated Carbon insert | 5. Aktivkohleeinsatz |
| 6. BIOMAX insert | 6. BIOMAX-Einsatz |
| 7. Allen Key | 7. Inbusschlüssel |
| 8. Safe, Low Voltage Transformer | 8. Sicherer Niederspannungstransformator |
| 9. Adjustable Flow Control | 9. Anpassbare Durchflusskontrolle |

- | | |
|--|--|
| 1. Aquarium en verre de 7,6 L (2 gal US) avec couvercle moulé | 1. Acuario de vidrio de 7,6 l/2 gal. EUA con tapa moldeada |
| 2. Lampe à DEL | 2. Luz LED |
| 3. Pompe de circulation de 150 L/h (40 gal US) avec tube de sortie | 3. Bomba de circulación (150 litros por hora/40 gal. EUA) con orificio de salida |
| 4. Bloc de mousse filtrante | 4. Bloque de espuma filtrante |
| 5. Sachet de charbon activé | 5. Inserto de carbón activado |
| 6. Sachet de BIOMAX | 6. Inserto BIOMAX |
| 7. Clef Allen | 7. Llave Allen |
| 8. Transformateur sûr à basse tension | 8. Transformador seguro y de baja tensión |
| 9. Contrôle du débit réglable | 9. Control de flujo regulable |



MEDIA MASSES FILTRANTES MEDIAN MEDIOS FILTRANTES	PURPOSE USAGE ZWECK OBJETIVO	MAINTENANCE ENTRETIEN WARTUNG MANTENIMIENTO	REPLACEMENT REMPLACEMENT ERNEUERUNG REEMPLAZO
Foam Filter Block	Mechanical Filtration: Traps particles and debris	Rinse every 6-8 weeks	12 months
Activated Carbon insert	Chemical Filtration: Eliminates toxic impurities, odours and discoloration	N/A	2 to 4 Weeks
BIOMAX insert	Biological Filtration: Provides Optimum Biological Balance	Rinse every 6-8 weeks	6-8 months
Bloc de mousse filtrante	Filtration mécanique : retient les particules et les débris	Rincer toutes les 6 à 8 semaines	12 mois
Sachet de charbon activé	Filtration chimique : élimine les impuretés toxiques, les odeurs et les altérations de couleur de l'eau	S/O	2 à 4 semaines
Sachet de BIOMAX	Filtration biologique : fournit un équilibre biologique optimal	Rincer toutes les 6 à 8 semaines	6 à 8 mois
Schaumstofffiltereinsatz	Mechanische Filtrung: Fängt Schmutzpartikel und Verunreinigungen	Alle 6-8 Wochen spülen	12 Monate
Aktivkohleeinsatz	Chemische Filtrung: Eliminiert giftige Verunreinigungen, Gerüche und Verfärbungen	entfällt	2 bis 4 Wochen
BIOMAX-Einsatz	Biologische Filtrung: Sorgt für das optimale biologische Gleichgewicht	Alle 6-8 Wochen spülen	6-8 Monate
Bloque de espuma filtrante	Filtración mecánica: Retiene las partículas y los desechos	Enjuáguelo cada 6 u 8 semanas	12 meses
Inserto de carbón activado	Filtración química: Elimina impurezas, olores y decoloraciones tóxicos	N/A	2 o 4 semanas
Inserto BIOMAX	Filtración biológica: Brinda un óptimo equilibrio biológico	Enjuáguelo cada 6 u 8 semanas	6 u 8 meses

Installing your Aquarium

- Thoroughly rinse the aquarium, cover and filter media, using fresh water and a damp cloth. **Never use soap on any component placed in your aquarium as soap is harmful to fish.**
NOTE: Place aquarium on a level, sturdy surface; away from any electrical equipment, direct sunlight, drafts, heat sources or high traffic areas.
- Position filter media (A), pump (B) and outlet (C).
- Using the Allen key, secure light unit onto aquarium (D).
- When filling aquarium with water, add the correct doses of **Nutrafin Aqua Plus**, tap water conditioner and **Nutrafin Cycle**, biological aquarium supplement (sold separately).
NOTE: Consult with your fish dealer for proper species and fish stocking levels.

Maintaining your Aquarium

NOTE: To ensure the well being of aquarium inhabitants, it is essential to maintain your aquarium. At the very minimum, remove 20% of the water once a week and replace with tap water that is of similar temperature to your tank and treated with the correct dose of **Nutrafin Aqua Plus**.

NOTE: Regular replacement of Fluval filter media is essential to ensure optimum performance. The filter media should be changed alternately in order to maintain continuous biological activity. To enhance bacterial action, pour a dose of **Nutrafin Cycle** onto your filter inserts each time you change the media.

Installation de votre aquarium

- Rincez à fond l'aquarium, le couvercle et les masses filtrantes à l'eau douce et avec un linge humide. **N'utilisez jamais de savon sur aucune pièce devant aller dans votre aquarium, car le savon est nocif pour les poissons.**
NOTE : Placez l'aquarium sur une surface solide et de niveau, loin de tout équipement électrique, de la lumière directe du soleil, des courants d'air, de sources de chaleur ou d'une circulation trop dense.
- Installez les masses filtrantes (A), la pompe (B) et le tube de sortie (C).
- À l'aide de la clef Allen, fixez la lampe en place sur l'aquarium (D).
- Durant le remplissage de l'aquarium, ajoutez la dose qui convient du traitement pour l'eau **Aqua Plus Nutrafin** et du supplément biologique pour aquariums **Cycle Nutrafin** (vendus séparément).
NOTE : Consultez votre détaillant de poissons pour acheter les espèces appropriées et en quantité adéquate.

Entretien de votre aquarium

NOTE : Afin d'assurer le bien-être des habitants de l'aquarium, il est essentiel d'entretenir votre aquarium. Au strict minimum, retirez 20 % de l'eau chaque semaine et remplacez-la par de l'eau du robinet traitée avec la dose exacte du traitement **Aqua Plus Nutrafin** et à la même température que celle de l'aquarium.

NOTE : Il est essentiel de remplacer régulièrement les masses filtrantes Fluval pour assurer le rendement optimal du filtre. Les masses filtrantes doivent être changées tour à tour afin de maintenir une activité biologique continue. Pour accroître l'action bactérienne, versez une dose de **Cycle Nutrafin** sur les masses filtrantes chaque fois que vous les remplacez.

Installation Ihres Aquariums

- Spülen Sie das Aquarium, die Abdeckung und die Filtermedien gründlich mit frischem Wasser und einem feuchten Lappen. **Benutzen Sie niemals Seife zur Reinigung der Teile in Ihrem Aquarium, da Seife für Aquarienbewohner gefährlich ist.**
Hinweis: Positionieren Sie das Aquarium auf einer waagerechten, stabilen Fläche und in einiger Entfernung von elektrischen Geräten, Wärmequellen und stark frequentierten Stellen und nicht im direkten Sonnenlicht oder Zugluft.
- Positionieren Sie die Filtermedien (A), die Pumpe (B) und den Auslass (C).
- Befestigen Sie die Beleuchtungseinheit mit einem Inbusschlüssel auf dem Aquarium (D).
- Wenn Sie das Aquarium mit Wasser befüllen, geben Sie ebenfalls die ordnungsgemäße Dosis **Nutrafin Aqua Plus**, Leitungswasseraufbereiter, und **Nutrafin Cycle**, biologischer Aquarienzusatz, mit hinzu.
Hinweis: Fragen Sie Ihren Fachhändler, welche Arten und wie viele Aquarienbewohner Sie in das Aquarium einsetzen dürfen.

Wartung Ihres Aquariums

HINWEIS: Um das Wohlergehen Ihrer Aquarienbewohner zu gewährleisten, ist die Wartung Ihres Aquariums unerlässlich. Entfernen Sie mindestens 20% des Wassers einmal in der Woche und ersetzen Sie es mit Leitungswasser, das die gleiche Temperatur hat wie das Wasser in Ihrem Becken und behandeln Sie es mit der ordnungsgemäßen Dosis **Nutrafin Aqua Plus**.

Hinweis: Die regelmäßige Erneuerung der Fluval Filtermedien ist unerlässlich, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Die Filtermedien sollten abwechselnd erneuert werden, um eine kontinuierliche biologische Aktivität zu gewährleisten. Um die bakteriellen Aktivitäten noch zu verstärken, geben Sie jedes Mal, wenn Sie die Filtermedien erneuern, eine Dosis **Nutrafin Cycle** in die Filtereinsätze.

Instalación de su acuario

- Enjuague minuciosamente el acuario, la tapa y los medios filtrantes con agua dulce y un paño húmedo. **Nunca utilice jabón en ninguno de los componentes que coloque en su acuario, ya que resulta nocivo para los peces.**
Nota: Coloque el acuario sobre una superficie nivelada y sólida, lejos de cualquier equipo eléctrico, la exposición directa al sol, corrientes de aire, superficies calientes y áreas de mucho tráfico.
- Coloque en su lugar los medios filtrantes (A), la bomba (B) y el tomacorriente (C).
- Instale la luz en el borde del acuario (D) y fíjela.
- Cuando llene el acuario con agua, agregue las dosis correctas de **Aqua Plus**, acondicionador de agua de grifo, y de **Cycle**, suplemento de ciclo biológico para acuarios, de **Nutrafin** (se venden por separado).
Nota: Consulte con su distribuidor de peces sobre las especies y los niveles de cantidad de peces adecuados.

Mantenimiento de su acuario

NOTA: Para garantizar el bienestar de los habitantes de su acuario, es esencial ocuparse del mantenimiento del acuario. Como mínimo, quite el 20% del agua una vez por semana y reemplace ese porcentaje con agua de grifo de una temperatura similar a la de su tanque y tratada con la dosis adecuada de **Nutrafin Aqua Plus**.

NOTA: El reemplazo habitual de los medios filtrantes Fluval es esencial para garantizar el rendimiento óptimo. Los medios filtrantes se deben cambiar de forma alterna para mantener una actividad biológica constante. Para realizar la acción de las bacterias, vierta una dosis de **Nutrafin Cycle** en los insertos filtrantes cada vez que cambie los medios filtrantes.

